

Die meisten Menschen denken dabei gar nicht daran, dass das Geld im Grunde völlig wertlos ist (nur ein Stück Papier oder Metall) und seine Bedeutung nur dadurch zustande kommt, dass wir im Allgemeinen immer jemanden finden, der uns dafür eine Ware oder Dienstleistung gibt, die wir benötigen. Sehr häufig erleben es die Menschen, dass sie für Münzen und Scheine nichts bekommen, dagegen für Zigaretten oder Kugelschreiber fast jede beliebige Ware erhalten. In manchen Ländern erlebt man, dass man für die einheimische Währung nichts erhält, dafür aber für Dollar oder Euro. Heutzutage erscheint Geld sogar völlig materiellos als „Buchgeld“, d.h. als Guthaben auf einem Bankkonto, mit dem man durch seinen Scheck oder eine Überweisung bezahlen kann. Im Grunde geht es nämlich gar nicht um das „Geld“, sondern um ein allgemein akzeptiertes Austauschmittel.

Das Geld ist ein Gutschein für Güter, jedoch ohne festen Wert. Der Wert hängt u.a. von dem Verhältnis von Geld- und Gütermenge in einer Volkswirtschaft ab: Die Tauschbeziehungen werden vielfältiger, weil man nicht darauf angewiesen ist, seine eigenen Erzeugnisse nur an Abnehmer abzugeben, die das haben, was man selbst benötigt.

Erst durch das Geld wird die eben erwähnte zeitliche Verschiebung des Tausches möglich, indem man den Anspruch auf einen Vorrat von Gütern in Geldform aufbewahrt, um ihn im Bedarfsfall später zu nutzen.

II. Перепишите и переведите следующие предложения:

1. Gelingt es, die Inflation zu bekämpfen, kann man mit der Steigerung der Produktion rechnen.
2. Indem man körperliche und lenkende Tätigkeiten bzw. Verrichtungen von Menschen auf Betriebsmittel überträgt, erhöht man das technologische Niveau eines Arbeits- bzw. Produktionssystems.
3. Die konsequente Öffnung zur Welt hat dazu geführt, dass Deutschland nach dem USA den zweitgrößten Außenhandelsumsatz der Welt hat.
4. Bekanntlich qualifizieren sich für die Währungsunion die Länder, deren Zinsen nicht mehr als 9,3 Prozent ausmachen.

III. Перепишите предложения, подчеркнув в них волнистой чертой слова: *da*, *damit* в тех случаях, когда они не являются подчинительными союзами. Переведите предложения:

1. Der Bedarf an Textilmaschinen ist sehr groß, da der vorhandene Maschinenpark total veraltet ist.
Maschinenpark total veraltet ist.
2. Während die Aufwendungen für Forschung und Entwicklung leicht gestiegen sind, haben die Unternehmen die gesamten Innovationsausgaben verringert.
3. Während der Messe wurden zahlreiche Verträge abgeschlossen.
4. Da ist noch viel zu tun.

Контрольная работа 2 (вариант 2) по немецкому языку для студентов первого курса заочного факультета

К выполнению работы можно приступить, изучив следующий грамматический материал:

1. Времена глаголов в активной и пассивной формах.
2. Инфинитивные группы и обороты.
3. Придаточные предложения.

I. Перепишите и письменно переведите текст.

Arbeit ist eine zielgerichtete, soziale, planmäßige und bewusste, körperliche und geistige, typisch menschliche Tätigkeit. Ursprünglich war Arbeit der Prozess der Auseinandersetzung des Menschen mit der Natur, um sich die unmittelbare Existenz zu sichern. In der Antike und im Mittelalter waren die Begriffsinhalte von Arbeit negativ und abwertend. Arbeit galt als unwürdige Tätigkeit, deren sprachliche Synonyme Misset, Plage, Last und Not waren, sie wurde dadurch auch zur Angelegenheit der unteren sozialen Schichten.

Erst durch die christliche Religion erhielt Arbeit eine positive Bestimmung. Die hohe Bewertung von Arbeit hat sich in den sich früh industrialisierenden westlichen Gesellschaften durchgesetzt. Auch gegenwärtig unterliegen Arbeit, auch Arbeitseinkommen und der sich darin dokumentierende Erfolg des Arbeitenden einer positiven sozialen Bewertung.

Arbeit kann unter Umständen Ursache sozialer Spannungen sein, denn Arbeit ist ein Prozess, in dem Menschen soziale Beziehungen eingehen, die im gesamten Lebenszusammenhang von zentraler Bedeutung sind.

Die zunehmende Freizeit berührt die zentrale Stellung der Arbeit im menschlichen Leben und mindert die Bedeutung der Arbeit für die sozialen Beziehungen. Mit dem Bedeutungsverlust von Arbeit auf individueller und sozialer Ebene geht ein Wandel in der Bewertung von Arbeit einher.

II. Перепишите и переведите следующие предложения:

1. Läuft alles wie geplant, dann nimmt die Geschichte um den Sportartikelproduzenten „Adidas“ erneut eine überraschende Wendung.
2. Die Briten machen von einer größeren Angebotspalette Gebrauch, indem sie mehr Autos einführen.
3. Bekanntlich qualifizieren sich für die Währungsunion die Länder, deren Inflation nicht höher als 3,7 Prozent ist.
4. Manche Unternehmen verlegen ihre Fertigung in andere Länder, weil ihnen das einheimische Lohnniveau zu hoch ist.

III. Перепишите предложения, подчеркнув в них волнистой чертой слова: *da*, *damit* в тех случаях, когда они не являются подчинительными союзами. Переведите предложения: